

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 80

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Freitag, 4. April 1941
Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio
Berne Vendredi, 4 avril 1941

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 80

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 80

Konkurse und Nachlassverträge

Die Konkursämter und Nachlassbehörden werden eingeladen, diejenigen Veröffentlichungen, welche für das Schweizerische Handelsamtsblatt vom 12. April bestimmt sind, bis spätestens Donnerstag, den 10. April, mittags, einzusenden.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Effingerstrasse 3, Bern

Faillites et concordats

Les offices de faillites et les autorités chargées de statuer en matière de concordats sont invités à nous faire parvenir les publications prévues pour la Feuille officielle suisse du commerce du 12 avril, jusqu'au 10 avril à midi au plus tard.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, à Berne

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 99400—99418.
Baugenossenschaft Sihlfeld, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 26 des EVD betreffend Vorschriften über Produktion, Verteilung und Verwendung von Holz und Holzkohle. Ordonnance n° 26 du DEP concernant la production, la distribution et l'emploi du bois et du charbon de bois. Ordinanza N. 26 del DEP concernente le prescrizioni sulla produzione, la ripartizione e l'uso della legna e del carbone di legna.

Zolltarif vom 8. VI. 21. - Tarif des douanes du 8. VI. 21. - Tariffa doganale dell' 8. VI. 21. Supplement 38.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Briefpostsendungen nach Uebersee; Verpackung. Envois de la poste aux lettres à destination de l'étranger; emballage.

Ecuador: Preisvorschriften für Heilmittel.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Beim Zivilgerichtspräsidenten ist die Kraftloserklärung der folgenden vermissten Schuldbriefe nachgesehen worden:

- Fr. 5000, datiert 8. August 1921, Nr. 624, für Josef Schmid-Lütsehlg, in Glarus, haftend auf Grundbuch Glarus Nr. 702 des Karl Stüssi, Spenglermeister, Glarus. Die Pfandschuld ist zurückbezahlt.
Fr. 3000, datiert 1. November 1889, Nr. 2398, für Frau Witwe Marianna Jakober-Schmuckli, von Glarus, haftend auf Grundbuch Glarus Nr. 1029 der Erbgemeinschaft von Joh. Jakober-Bösch, sel., in Glarus. Die Pfandschuld ist zurückbezahlt.
Fr. 400, datiert 27. November 1891, Nr. 2562, für Frau Witwe Maria Blumer-Zwicky, Glarus, haftend auf Grundbuch Glarus Nr. 779 des Kaspar Fischli-Hanser, Glarus. Die Pfandschuld ist zurückbezahlt.
Fr. 500, datiert 15. Oktober 1910, Nr. 2100, für Frä. Regula Bosshard, in Mollis, haftend auf Grundbuch Mollis Nrn. 1066 und 1067 der Erben des Kaspar Menzi-Zwicky, sel., in Mollis. Die Schuld ist zurückbezahlt.
Fr. 17,000, datiert 7. Dezember 1934, Nr. 1443, für den Inhaber, haftend auf Grundbuch Mollis Nr. 1268 des Gustav Schmeller, Chemiker, in Mollis. Die Schuld ist zurückbezahlt.
Fr. 3000, datiert 16. Dezember 1869, Nr. 498, und Fr. 1000, datiert 22. Dezember 1871, Nr. 536, beide Titel für Frau Witwe Verena Voegeli-Voegeli, z. Bahnhof, in Rüti, haftend auf Grundbuch Rüti Nr. 45 des Schreiner Fridolin Voegeli, sel., Rüti. Die Schuldbeträge sind zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, widrigenfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (W 122^a)

Glarus, den 25. März 1941.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Liez.

Es wird vermisst: Depositenheft Nr. 368 der Volksbank Willisau A.-G., Willisau, haltend Wert 31. Dezember 1930 Fr. 2925, auf den Inhaber lautend. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, dieses Wertheft binnen sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 123^a)

Nebikon, den 31. März 1941.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Es werden vermisst:

1. Sparheft der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, Nr. 261971, lautend auf Frä. Therese Ruess, Altshausen, O. A. Saugau (Württemberg), Wert per 31. Dezember 1939: Fr. 567.65.
2. Sparheft der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, Nr. 262972, lautend auf Frä. Rosa Ruess, Altshausen, O. A. Saugau (Württemberg), Wert per 31. Dezember 1939: Fr. 567.70.
3. Sparkassabüchlein der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, Nummer 248647, lautend auf Frä. Berty Wipf, Herisau, Wert per 31. Dezember 1939: Fr. 548.35.
4. Sparheft der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Wil, Nr. 453, lautend auf Johann Casanova, Freudenberg, Rosrüti, Wert per 31. Dezember 1940: Fr. 3875.10.
5. 5 Obligationen der 4 % Anleihe des Kantons St. Gallen vom Mai 1932 zu je Fr. 1000.—, Nrn. 2114/18, mit Semester-Coupons per 31. Mai 1941 u. ff.
6. 4 % Obligation der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, Nr. 2889, Serie Re, d. d. 12. August 1940, mit Semester-Coupons per 30. April 1941 u. ff.
7. 4 % Obligation der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, Nr. 4065, Serie Rb, d. d. 8. Juli 1940, mit Semester-Coupons per 30. April 1941 u. ff.
8. 3½ % Inhaber-Obligation der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, Serie Tf, Nr. 27199, von Fr. 1000.—, d. d. 11. Oktober 1939, fällig per 11. Oktober 1942, mit Semester-Coupons per 31. März 1940 u. ff.
9. 3 % Inhaber-Obligation der St. Gallischen Creditanstalt, Nr. 10728, von Fr. 1500.—, mit Coupons per 30. September 1940 u. ff.
10. Obligation Nr. 439 von Fr. 1000.—, d. d. 31. März 1938, der 3 % Anleihe der Politischen Gemeinde St. Gallen von 1938, mit Semester-Coupons per 31. Oktober 1938 u. ff.

Die allfälligen Inhaber der oben erwähnten Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben binnen 6 Monaten seit der ersten Auskündigung dieser Aufforderung beim Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen in St. Gallen (Neugasse) vorzuweisen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

11. Inhaber-Schuldbrief Nr. 23211 von Fr. 9000.—, d. d. 9. Juli 1915, haftend auf der Liegenschaft Linsebühlstrasse 51, St. Gallen, Kat.-Nr. 1287.
12. Inhaber-Schuldbrief Nr. 1409 von Fr. 2000.—, d. d. Gaiserwald, den 2. Mai 1932, Bd. XIII, lastend auf der Liegenschaft z. « Post » in Engelburg.

Die allfälligen Inhaber der oben erwähnten Titel werden aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung dieser Aufforderung vorzuweisen, und zwar

den Inhaber-Schuldbrief Nr. 23211 beim Bezirksgerichtspräsidium von St. Gallen in St. Gallen,
den Inhaber-Schuldbrief Nr. 1409 beim Bezirksgerichtspräsidium von Gossau in Engelburg,

ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (W 128^a)
St. Gallen, den 4. April 1941.

Der Präsident der Rekurskommission
des Kantonsgerichtes.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Inhaberobligation Nr. 49, zu Fr. 3000, der Darlehenskasse Knutwil, verzinslich zu 4 %, angegangen den 4. Oktober 1934. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innert 6 Monaten seit dieser Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Sursee, den 31. März 1941. (W 123^a)

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Dr. J. Schnyder.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Bern — Berne — Berna**
Bureau Aarwangen

Schürzen. — 1941. 2. April. Der Inhaber der Firma **Otto Wiedemeier-Studer**, Schürzenfabrikation und Handel damit, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten (S. H. A. B. Nr. 207 vom 4. September 1940, Seite 1599), ändert die Firma ab in **Otto Wiedemeier** und die Natur des Geschäftes in: Schürzenkonfektion und Handel mit Schürzen.

Lucern — Lucerne — Lucerna

Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw. — 1941. 28. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Hs. Müller & Cie.**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1936, Seite 1342), verzigt als Geschäftsanatur: Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen und Apparatebau. Das Verkaufslokal in Kriens wurde aufgegeben. Die Fabrikation der elektrischen Apparate befindet sich in Littau.

29. März. **Schweizerischer Caritasverband, Verein mit Sitz in Luzern** (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1937, Seite 94). An Stelle des zurückgetretenen Dr. theol. Wilhelm Kissling, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Zentralsekretär mit Kollektivunterschrift gewählt Dr. theol. Giuseppe Crivelli, von Grenchen, in Luzern.

31. März. **Schweiz. Bienenkasten- & Bienenhäuschenfabrik Säge- & Hobelwerk A. G. Winikon**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Winikon (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1933, Seite 1326). An Stelle des verstorbenen Xaver Pfenniger, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Leo Steinmann, von Ebersecken, in Triengen. Er führt Einzelunterschrift.

Sägerei, Holzhandel. — 31. März. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Josef Schmidiger & Cie.**, Sägerei und Holzhandel, Kiesgewinnung und Schotterwerk, in Flühl (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1937, Seite 243), ist der Gesellschafter **Karl Schmidiger** einzeln zeichnungs-berechtigt.

Holz, Kohlen, Transporte usw. — 31. März. Inhaber der Firma **M. Burri**, in Luzern, ist **Moritz Burri**, von Schwarzenberg, in Luzern. Holz- und Kohlenhandel; Fuhrhalterei und Transporte. Friedentalstrasse 7.

Kosmetische Artikel, Kurzwaren usw. — 31. März. Inhaber der Firma **Kreuzer Hans**, in Luzern, ist **Johann Xaver Kreuzer**, von Tuggen (Schwyz), in Luzern. Vertrieb kosmetischer Artikel und Kurzwaren, Wasch- und Putzwaren. Habsburgerstrasse 16 (Hotel Simplon).

Möbelwerkstätte. — 31. März. **Fritz Reber**, Möbelwerkstätte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 243 vom 16. Oktober 1936, Seite 2438). Die Prokura von **Richard Bucher** ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Fribourg

1941. 2. avril. La société coopérative dite **Caisse de crédit mutuel de Ponthaux et Nierlet-les-Bois**, dont le siège est à Ponthaux (F. o. s. du c. d. du 31 mars 1939, n° 76, page 666), fait inscrire que **Camille Julmy** a cessé d'être secrétaire du comité de direction. Sa signature est radiée. **Marcel Horner** (déjà membre du comité) a été élu secrétaire du comité de direction. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Ollen-Gösgen

Radioapparate usw. — 1941. 2. April. Die Einzelfirma **Pius Kessler**, in Niedergösgen, Handel in Radioapparaten und verwandten Artikeln, Reparaturen (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1936, Seite 2639), wird infolge Geschäftsabtretung gelöst. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «E. Schenker», in Niedergösgen, übernommen.

Inhaber der Einzelfirma **E. Schenker**, in Niedergösgen, ist **Emil Schenker**, von und in Gretzenbach. Der Firmainhaber übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Pius Kessler», in Niedergösgen. Handel in Radioapparaten und Elektroartikeln; Reparaturen. Hauptstrasse Nr. 263.

Elektrische Installationen usw. — 2. April. Die Einzelfirma **Josef Käser**, elektrische Installationen usw., in Olten (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2727), wird infolge Geschäftsabtretung gelöst. Aktiven und Passiven, ohne Liegenschaften und Grundpfandschulden, werden von der Kollektivgesellschaft «J. Käser Söhne», in Olten, übernommen.

Hans Käser und **Arnold Käser**, beide von und in Olten, haben unter der Firma **J. Käser Söhne**, in Olten, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1941 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven, ohne Liegenschaften und Grundpfandschulden, der bisherigen Einzelfirma «Josef Käser», in Olten. Einzelprokura wird erteilt an **Josef Käser**, von und in Olten. Elektrische Installationen aller Art. Handel und Vertretung sämtlicher elektrischer Artikel. Hübli/Konradstrasse 21.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Metzgerei, Wirtschaft. — 1941. 31. März. Die Firma **Theophil Huber**, Metzgerei und Wirtschaft zum Bären, in Aesch (S. H. A. B. Nr. 45 vom 25. Februar 1931, Seite 396), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kaffee-Extrakt usw. — 31. März. Die Firma **Hans Huth**, Agentur- und Handelsgeschäfte jeder Art, in Neu-Allschwil, Gemeinde Allschwil (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1934, Seite 2239), hat in die Geschäftsanatur aufgenommen: Herstellung und Vertrieb von Kaffee-Extrakt.

31. März. Die Genossenschaft unter dem Namen **Elektra Baselland**, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2617), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. April 1939 ihre Statuten teilweise revidiert und dabei die persönliche Haftung der Mitglieder aufgehoben. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haften nur das Genossenschaftsvermögen. Die übrigen Abänderungen berühren die veröffentlichten Tatsachen nicht.

31. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Automobilgesellschaft Sissach-Eptingen**, mit Sitz in Eptingen (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1938, Seite 1573), hat in ihrer Generalversammlung vom 1. März 1941 ihre Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr die Personen- und Güterbeförderung zwischen Sissach und Eptingen durch den Betrieb eines fahrplanmässigen **Automobilverkehrs**. Das Grundkapital von **Fr. 62,500** ist voll einbezahlt.

Oeffentliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Abänderungen berühren die veröffentlichten Tatsachen nicht. An **Ernst Hasler-Heimann**, von und in Sissach, Mitglied des Verwaltungsrates und Betriebsleiter, wird Unterschrift erteilt; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Spinnerei, Weberei usw. — 31. März. Das Konkursverfahren gegen die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Boneff & Cie. in Liq.**, Betrieb einer Spinnerei und Weberei, in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1938, Seite 1162), ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Arlesheim vom 18. Februar 1941 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, der Verordnung über das Handelsregister von Amtes wegen gelöst.

Futtermittel, Landesprodukte usw. — 31. März. Das Konkursverfahren gegen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Vögelin & Cie.**, Handel in Futtermitteln, Landesprodukten, Düngemitteln und Brennmaterialien, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1939, Seite 1295), ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichtes Sissach vom 25. Februar 1941 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, der Verordnung über das Handelsregister von Amtes wegen gelöst.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

Landesprodukte, Kohlen. — 1941. 31. März. Inhaber der Firma **Johann Gätzi**, in Urnäsch, ist **Johann Gätzi**, von Quarten, wohnhaft in Urnäsch. Handel in Landesprodukten und Kohlen. Im Dorf.

31. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Immobilien A.-G. Herisau in Liq.**, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1941, Seite 610), wird nach vollzogener Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung im Handelsregister gelöst.

Unter der Firma **Immobilien G. m. b. H. Herisau** hat sich, mit Sitz in Herisau, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Die Statuten sind am 31. März 1941 festgesetzt worden. Die Gesellschaft bezweckt den Bau und den Betrieb von Liegenschaften sowie den Handel mit solchen. Das Stammkapital beträgt **Fr. 24,000**, welches durch Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Aktiengesellschaft «Immobilien A.-G. Herisau in Liq.», mit Sitz in Herisau, liberiert worden ist. Laut der Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1940 betragen die Aktiven **Fr. 217,276** und die Passiven **Fr. 193,276**; der Uebernahmepreis beläuft sich auf **Fr. 24,000**. Gesellschafter sind **Dr. med. Michael Krauthammer**, von Le Peuchapatte (Bern), in Herisau, mit **Fr. 8000**; **Erwin von Ziegler**, von Schaffhausen, in St. Gallen, mit **Fr. 4000**; **Hans Balmer**, von Lausen (Baselland), in Herisau, mit **Fr. 4000**; **Gertrud Klarer**, von Richterswil, in St. Gallen, mit **Fr. 4000**; und **Werner Klarer**, von Richterswil, in St. Gallen mit **Fr. 4000**. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind **Hans Balmer**, von Lausen (Baselland), in Herisau, und **Werner Klarer**, von Richterswil, in St. Gallen, welche kollektiv die Unterschrift führen. Geschäftslokal: Bei **Hans Balmer**, Oberdorf 109.

Appenzel I.-Rh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.

Hotel. — 1941. 1. April. Die Firma **Blumer-Ritschard**, Betrieb des Hotels Löwen, in Appenzel (S. H. A. B. Nr. 76, vom 31. März 1936), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1941. 20. März. **Ersparnisanstalt Oberuzwil**, Genossenschaft, in Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1781). In der Generalversammlung vom 4. Februar 1941 wurden in Anpassung an das neue Recht die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe vorwiegend den Bewohnern von Oberuzwil und Umgebung eine günstige Gelegenheit zur Anlage von Geldern in Sparkasse und Konto-Korrent zu bieten und diese Gelder vorwiegend im Geschäftskreis sicher anzulegen. Jedes Mitglied hat eine oder mehrere Garantie-einheiten von je **Fr. 500** (jedoch maximal **Fr. 20,000**) zu zeichnen. Im übrigen haftet für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur deren Vermögen; jede weitere Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen in den vom Verwaltungsrat bestimmten amtlichen Publikationsorganen, gegenwärtig im «Allgemeinen Anzeiger», in Uzwil. Der Verwaltungsrat besteht aus 5—7 Mitgliedern. Es zeichnen **Präsident**, **Vizepräsident** und **Kassier** je einzeln.

Holz, Kohlen. — 31. März. Inhaber der Firma **Pietro Ambrosini**, in St. Gallen, ist **Pietro Ambrosini**, von Italien, in St. Gallen. Holz- und Kohlenhandlung; Oststrasse 25 a, St. Fiden.

31. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Nüesch, Landesprodukte en gros**, in Widnau (S. H. A. B. Nr. 264 vom 9. November 1940, Seite 2063), ist der Gesellschafter **Otto Nüesch** als solcher ausgeschieden; seine bisherige Einzelunterschrift wurde in Einzelprokura umgewandelt. An seiner Stelle ist der Gesellschaft als Vertreter Kollektiv-gesellschafter beigetreten dessen Bruder **Ernst Nüesch**, von Balgach, in Widnau.

31. März. **Möbel A.-G.**, Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1935, Seite 112). Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: **Dr. Gottlieb Corradi**, von und in Zürich, **Präsident**, und **Anton Huber**, von Herisau, in Zürich.

Kosmetische Spezialitäten. — 31. März. Die Firma **Ernst Steger**, Versand kosmetischer Spezialitäten, in Necker, Gemeinde Mogsberg (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1940, Seite 867), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Konditorei, Tea-Room. — 1941. 31. März. **W. Ribi & Cie.**, Kommanditgesellschaft, in Chur (S. H. A. B. Nr. 266 vom 12. November 1938, Seite 2417), Konditorei und Tea-Room. Die Kommanditäre haben ihre Kommanditeinlagen reduziert, und zwar wie folgt: **Adolf Ribi** von **Fr. 10,000** auf **Fr. 5000**; **Max Ribi** von **Fr. 10,000** auf **Fr. 5000** und **Lilly Joller-Ribi** von **Fr. 40,000** auf **Fr. 20,000**.

Metzgerei. — 1. April. Inhaber der Firma **Florian Stieger**, in Casis, ist **Florian Stieger**, von Oberriet (St. Gallen), wohnhaft in Casis. Metzgerei.

1. April. Genossenschaft **Milchhalle Obervaz-Lenzerheide**, in Lenzerheide, Gemeinde Obervaz (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1935, Seite 651). Aus dem Vorstand ist Franz Thalparan ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Joachim Bergamin, von und in Obervaz, als Präsident, und Augustin Pally, bisher Präsident, als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de Sion

Fruits. — 1941. 1^{er} avril. Le chef de la maison **Maye Florentin**, à Chamoson, est **Florentin Maye**, de et à Chamoson. Fruits du Valais en gros.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

1941. 29 mars. Le **Porte-échappement universel S. A. (The Universal Escapement Ltd)**, société anonyme à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 mars 1935, n° 66), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement Rue Numa-Droz 150.

29 mars. **Immeuble Palx 95 S. A.**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 septembre 1932, n° 215). **Jules Stuedler**, citoyen de l'Etat de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur avec signature sociale, en remplacement de **Alphonse Blanc**, démissionnaire, lequel est radié. Ses pouvoirs sont éteints. En outre, l'adresse des bureaux de la société est actuellement: Etude **Alphonse Blanc**, notaire, Rue Léopold-Robert 66.

Café-brasserie. — 31 mars. La raison **Antoine Corsini**, exploitation d'un café-brasserie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 mars 1935, n° 58), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Gené — Genève — Ginevra

Pianos. — 1941. 31 mars. La maison **Bruckner-Guignard**, facteur de pianos, à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1929, page 38), a transféré ses locaux: Rue du Rhône 98. Le titulaire **Max-Hermann-Arno Bruckner** et son épouse, la fondée de pouvoir **Marie Bruckner**, née **Guignard**, sont actuellement domiciliés à Onex.

Courtier en céréales. — 31 mars. La raison **Simon Frank**, courtier en céréales, à Genève (F. o. s. du c. du 21 janvier 1937, page 149), est radiée. Son actif et son passif sont repris, dès le 1^{er} avril 1941, par la maison « **Jean Scheibenstock** », ci-après inscrite.

Le chef de la maison **Jean Scheibenstock**, à Genève, est **Jean-Georges Scheibenstock**, de **Landon-Combes (Neuchâtel)** et Genève, à Genève, séparé de biens de **Berthe-Marguerite**, née **Schmidt**. La maison reprend, dès le 1^{er} avril 1911, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif, de la maison « **Simon Frank** », ci-dessus radiée. Courtier en céréales. Rue de l'Athénée 31.

Boucherie-charcuterie. — 31 mars. La raison **François Buffet**, boucherie-charcuterie, à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1935, page 978), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Boucherie. — 31 mars. La maison **Charles Bubloz**, exploitation d'une boucherie, inscrite jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1937, page 67), a transféré son siège commercial à Carouge, Place d'Armes 8. Le domicile particulier du titulaire est également à Carouge.

Linoléum dénommé « **balatum** ». — 31 mars. La raison **Flesch**, commerce d'un produit genre linoléum dénommé « **balatum** », à Genève (F. o. s. du c. du 17 décembre 1937, page 2775), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Combustibles. — 31 mars. Le chef de la maison **Mme E. Cordier**, à Genève, est **Françoise-Elise Cordier**, née **Conus**, de nationalité française, à Genève, dûment autorisée de son époux **Ernest Cordier**. Commerce de combustibles. Chemin de la Queue d'Arve.

31 mars. La **Société Immobilière Malagnou Square N° 3**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 juillet 1937, page 1803), dissoute de fait depuis juillet 1940, se trouve actuellement liquidée. La société est radiée, avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

31 mars. La **Société Immobilière Malagnou Square N° 5**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1936, page 2859), dissoute de fait depuis 1938, se trouve actuellement liquidée. La société est radiée, avec l'approbation de l'Autorité cantonale de surveillance.

Briquets, jeux, etc. — 31 mars. La société anonyme **Arfuma S. A.**, briquets, jeux, etc., ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1940, page 1271), a, suivant procès-verbal de son assemblée générale du 18 février 1941, prononcé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris par la maison « **Arfuma, F. Jaquet** », à Genève (F. o. s. du c. du 7 mars 1941, page 470). Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Société immobilière. — 31 mars. Suivant procès-verbal authentique d'assemblée générale extraordinaire du 26 décembre 1940, la société anonyme dite **Saint-Jean l'Ecole**, société immobilière, à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1936, page 85), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Participations. — 31 mars. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 février 1941, la société anonyme **Fiathl S. A.**, participations, établie à Genève (F. o. s. du c. du 14 mars 1941, page 515), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

31 mars. La **Société Immobilière Carola A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1937, page 780), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1940, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Société immobilière. — 31 mars. La **Société Route de Frontenex 35**, société anonyme et immobilière, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 8 juillet 1935, page 1757), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1940, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

31 mars. La société coopérative dite **Groupe Foncier en Liquidation**, à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1940, page 1625), est radiée ensuite de clôture de la liquidation.

Édig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 99400. Date de dépôt: 16 janvier 1941, 20 h. **Rolf Hofer**, Thiersteinerrain 165, Bâle (Suisse). — Marque de commerce. — (Transmission avec extension de la liste des produits de la marque internationale n° 96162 de **Ibrahim Köknel**, Ankara [Turquie]).

Machines à écrire, machines à compter, machines de comptabilité, machines à facturer et leurs accessoires.



N° 99401. Date de dépôt: 22 janvier 1941, 18 1/2 h. **Fratelli Nicesi di Gluseppe**, Via Nolana 7, Naples (Italie). Marque de commerce.

Horlogerie de tous genres.

MONDIAL WATCH
F. NICESI DI G. C.

N° 99402. Date de dépôt: 6 février 1941, 18 3/4 h. **The A.C. Gilbert Company, New Haven (E.-U. d'Amérique)**. — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 48881. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 février 1941).

Jouets de constructions métalliques, jouets de constructions en bois, blocs-jouets, séries de jouets pour la construction ou l'assemblage de wagons-express pour enfants, brouettes, chariots, navires de cabotage, glisseurs et autres en ce genre, traineaux pour enfants, wagons-express assemblés de façon permanente, brouettes, chariots, navires de cabotage, glisseurs et autres véhicules à roues destinés à être utilisés par des enfants; jouets mécaniques actionnés par un ressort; jouets mécaniques actionnés par un moteur électrique; wagons-jouets, voitures-jouets; avions-jouets; machines industrielles pour enfants; bateaux-jouets; automobiles-jouets; tracteurs-jouets; tanks-jouets; locomotives-jouets; chemins de fer-jouets; élévateurs-jouets; ponts-jouets; phonographes-jouets; machines à coudre-jouets, machines à écrire-jouets; pistolets-jouets; boîtes d'engrenages-jouets; installations de chimie-jouets; trousseaux de gardes-malades pour enfants; outillage-jouet pour souder; pendules-jouets, montres-jouets, outils-jouets; instruments de musique-jouets; théâtres-jouets; maisons-jouets, assortiments et appareils de magie, séries et appareils de jeux de patience; jeux de cartes, chiffres-jouets; jouets à sonnerie, séries de jouets-farces, toupies, hochets, rênes-jouets, grelots-jouets, dadas, tirelires-jouets et coffres-forts-jouets, pirouettes, jouets de grelots à roue, fourneaux-jouets, machines à laver-jouets, fers à repasser-jouets, ustensiles-jouets de cuisine et de table, meubles-jouets, cycles-jouets, chauffettes-jouets, appareils photographiques-jouets.

GILBERT

Nr. 99403. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1941, 10 Uhr. **E. Högl**, St. Martinsapotheke, Obere Gasse, Chur (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Eine Hautcrème zur Handpflege.

DESSA

DIÉ HAUTCREME
NACH ALTEM
FAMILIENREZEPT

Nr. 99404. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1941, 12 Uhr. **Jakob Zähler**, Möbelfabrik, Trogen (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 47772. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. September 1940 an.)

Kästen für Ladengeschäfte und Bureau sowie Fabrikate der Kartonnagenbranche und Buchbinderei.



Nr. 99405. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1941, 17 Uhr.
Jakob Halbheer, Höggerstrasse 115, Zürich 10 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fernet.

FERNET BRACCARDI

Nr. 99406. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1941, 18 Uhr.
Applca S. A., Dufourstrasse 45, Zürich 8 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Selbstklebende Verbandschlutzülle.



N° 99407. Date de dépôt: 28 février 1941, 18 h.
Les Spécialités P.P.Z. et Mérlenne, Société Anonyme, 19, Rue de la
Poterie, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.
— (Transmission et renouvellement de la marque n° 47619 de J. et
J. Mérlenne frères, Genève. Le délai de protection résultant du renou-
vellement court depuis le 28 août 1940.)

Cirages, graisses, crèmes, lustres, apprêts, teintures et tous produits destinés
à l'entretien des cuirs et chaussures; réclames.

LUXOR

N° 99408. Date de dépôt: 28 février 1941, 18 h.
Les Spécialités P.P.Z. et Mérlenne, Société Anonyme, 19, Rue de la
Poterie, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.
— (Transmission et renouvellement de la marque n° 47620 de J. et
J. Mérlenne frères, Genève. Le délai de protection résultant du renou-
vellement court depuis le 28 août 1940.)

Cirages, graisses, crèmes, lustres, apprêts, teintures et tous produits destinés
à l'entretien des cuirs et chaussures; réclames.



Nr. 99409. Hinterlegungsdatum: 5. März 1941, 9 Uhr.
Carl Imm, Kaufmann, Clarahofweg 18, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heiz-Sparelement.

REKORD

Nr. 99410. Hinterlegungsdatum: 8. März 1941, 15 Uhr.
Kobler & Co., Huttenstrasse 46, Zürich 6 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Trockenrasierapparate, Bureaugeräte und Bureaubedarfsartikel, Anfeuchter
für Bureau- und Packzwecke. Aus Klebepapier und Traghenkel gebildete
Paketträger. Elektro-Kleinmotoren. Tabakpfeifen.

Kobler
Kobler
Kobler

Nr. 99411. Hinterlegungsdatum: 13. März 1941, 18 Uhr.
Kobler & Co., Huttenstrasse 46, Zürich 6 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Trockenrasierapparate, Bureaugeräte und Bureaubedarfsartikel, Anfeuchter
für Bureau- und Packzwecke. Aus Klebepapier und Traghenkel gebildete
Paketträger. Elektro-Kleinmotoren. Tabakpfeifen.

Kobler

Nr. 99412. Hinterlegungsdatum: 12. März 1941, 11 Uhr.
Denzler, Seilerel, Torgasse 8, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Abdichtschnüre, imprägniert oder trocken.

HERMETA

Nr. 99413. Hinterlegungsdatum: 14. März 1941, 4 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. A.G., Steinertorstrasse 23, Basel (Schweiz).
— Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 49134. Firma wie oben
geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. März 1941
an.)

Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

AMOLUM

N° 99414. Date de dépôt: 18 mars 1941, 4 h.
Charles Curtet, 30, Chemins des Voirons, Petit-Lancy (Genève, Suisse).
— Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la
marque n° 49061. Le délai de protection résultant du renouvellement
court depuis le 5 mars 1941.)

Machines et appareils frigorifiques, isolements, accessoires et dispositifs
employés dans la branche du froid et de la glace.



Nr. 99415. Hinterlegungsdatum: 18. März 1941, 21 Uhr.
L. Wollstatt, Münsterhof 17, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.
— (Erneuerung der Marke Nr. 49523. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 18. März 1941 an.)

Gummiabsätze.



Nr. 99416. Hinterlegungsdatum: 20. März 1941, 10¼ Uhr.
H. J. Heinz Company, Limited, Waxlow Road, Harlesden, London NW
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der
Marke Nr. 49709. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März
1941 an.)

Pickles, Saucen, Früchte in Flaschen, Früchte für Gefrorenes, Früchte in
Blechdosen, Konfitüren, Gelees, Eingemachtes, Speiseöl, Kapern, Oliven,
Salat-Crèmen, Syrus, Essig, Senf in Töpfen und Flaschen, Pfeffer in
Flaschen, konserviertes Fleisch und Suppen, Anchove in Flaschen, Gewürz-
substanzen in Flaschen, getrocknete Kräuter, Currie-Pulver in Flaschen
und Paketen, Frühstück-Salm und eingemachter Fisch in Blechbüchsen,
Sardinen.



Nr. 99417. Hinterlegungsdatum: 20. März 1941, 10 $\frac{1}{4}$ Uhr. H. J. Helnz Company, Limited, Waxlow Road, Harlesden, London NW (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 49710. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1941 an.)

Pickles.



Nr. 99418. Hinterlegungsdatum: 20. März 1941, 10 $\frac{1}{4}$ Uhr. H. J. Helnz Company, Limited, Waxlow Road, Harlesden, London NW (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 49711. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1941 an.)

Saucen.



Firmaänderung — Modification de raison

Nr. 96601. — R. Vogt & Cie., Biel (Schweiz). — Firma geändert in R. Vogt & Cie. Montres Mira (R. Vogt & Cie. Mira Watch Co.). — Eingetragen am 28. März 1941.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 99343. — Georges Kempf, Zürich (Schweiz). — Die Worte «flüssige Bodenwäse aller Art, Bodenreinigungsmittel aller Art» in der Warenangabe sind gestrichen worden. — Eingetragen am 28. März 1941.

Löschungen — Radiations

Nr. 97796, 97797. — Produktion A.-G. Mellen, in Meilen (Schweiz). — Am 28. März 1941 auf Ansuchen der Inhaberin gelöscht.

Nr. 99334. — Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, Bienne (Suisse). — Radiée le 28 mars 1941 à la demande de la société titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Baugenossenschaft Sihlfeld, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die Baugenossenschaft Sihlfeld, Hottingerstrasse 17, Zürich, hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1941, zufolge früherer Rückzahlung von Fr. 10. — pro Stammanteil, den Nominalbetrag derselben von Fr. 100. — auf Fr. 90. — herabgesetzt und die Statuten entsprechend revidiert.

In Erfüllung der gesetzlichen Vorschrift (Art. 733 OR.) wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 69³)

Zürich, den 1. April 1941.

Baugenossenschaft Sihlfeld.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 26 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten

(Vorschriften über Produktion, Verteilung und Verwendung von Holz und Holzkohle)

(Vom 2. April 1941.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten, verfügt:

Art. 1. Zur Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit Holz und Holzkohle wird das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ermächtigt, Vorschriften zu erlassen über Erzeugung, Lagerhaltung, Ablieferungspflicht, Verarbeitung, Verteilung, Handel, Verwendung und Verbrauch von Holz und Holzkohle einschliesslich Holzkohlenbriketts.

Art. 2. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist ermächtigt, die notwendigen Vorschriften über die Erfüllung von Lieferverträgen zu erlassen, die schon vor Ergreifung von Massnahmen auf Grund von Art. 1 abgeschlossen waren.

Art. 3. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt wird ermächtigt, die nötigen Kontrollmassnahmen anzuordnen, Erhebungen durchzuführen und Produzenten, Händler, Verarbeiter und Verbraucher zur Führung von Kontrollen und Büchern sowie zu periodischen Meldungen zu verhalten.

Art. 4. Jedermann ist gehalten, den mit der Kontrolle beauftragten Stellen alle erforderlichen Auskünfte zu erteilen und auf Verlangen zu belegen.

Die Kontrollorgane sind befugt, Fabrikations-, Lager-, Geschäftsräumlichkeiten und dergleichen zu betreten, Einsicht in alle vorhandenen Unterlagen zu nehmen und sich ihrer nötigenfalls zu versichern sowie die für Auskünfte in Betracht kommenden Personen einzuvernehmen.

Die Kantone sind gehalten, die notwendige polizeiliche Hilfe zu leisten. Bei Zuwiderhandlungen gegen diese Verfügung, die Ausführungsvorschriften und Einzelverfügungen sowie in Fällen, wo die Beteiligten durch ihr Verhalten eine Kontrolle veranlasst haben, gehen die Kosten zu Lasten der fehlbaren Personen und Unternehmen.

Art. 5. Alle Kontrollorgane sind verpflichtet, über die gemachten Feststellungen und Wahrnehmungen Verschwiegenheit zu beobachten. Vorbehalten bleibt die Berichterstattung an die zuständige Stelle.

Art. 6. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Art. 3, 5 und 6 des Bundesratsbeschlusses vom 25. Juni 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten bestraft.

Art. 7. Diese Verfügung tritt am 7. April 1941 in Kraft.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt ist mit dem Erlass der Ausführungsvorschriften und dem Vollzug beauftragt; es kann seine Befugnisse seinen Sektionen für Holz und für Kraft und Wärme übertragen und ist befugt, die Kantone, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen.

Die Verfügung Nr. 5 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 10. Oktober 1940 über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Verwendung von Holzkohle) bleibt weiterhin in Kraft. 80. 4. 4. 41.

Ordonnance n° 26 du département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués

(Production, distribution et emploi du bois et du charbon de bois)

(Du 2 avril 1941.)

Le département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués, arrête:

Article premier. A l'effet d'assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en bois et charbon de bois, l'Office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à édicter des prescriptions sur la production, le stockage, la transformation, la distribution, le commerce, l'emploi, la consommation et le régime de livraison obligatoire du bois et du charbon de bois, ainsi que des briquettes de charbon de bois.

Art. 2. L'Office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à édicter des prescriptions sur l'exécution des contrats de livraison conclus avant l'entrée en vigueur des mesures prises en vertu de l'article premier.

Art. 3. L'Office de guerre pour l'industrie et le travail est autorisé à prescrire des opérations de contrôle, à procéder à des enquêtes, ainsi qu'à obliger producteurs, commerçants, entreprises de transformation et consommateurs à exécuter des contrôles, à tenir des livres et à communiquer périodiquement des renseignements.

Art. 4. Chacun est tenu de fournir tous renseignements utiles aux services chargés du contrôle et, s'il en est requis, à produire les pièces justificatives.

Les agents du contrôle pourront entrer dans les ateliers, magasins et autres locaux des entreprises, y prendre connaissance de tous les documents qui s'y trouvent et s'en assurer au besoin la disposition. Ils pourront également interroger les personnes à même de fournir des renseignements.

Les cantons sont tenus de prêter, en cas de nécessité, l'assistance de la police.

Lorsqu'une personne ou une entreprise a contrevenu à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution ou aux décisions d'espèce qui s'y réfèrent, ou qu'elle a par son comportement occasionné une opération de contrôle, les frais qui en découlent sont à sa charge.

Art. 5. Les agents du contrôle sont tenus de garder le secret sur leurs constatations et observations.

Réserve est faite pour les rapports à l'autorité compétente.

Art. 6. Celui qui contrevient à la présente ordonnance ou aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce qui s'y réfèrent sera puni selon les articles 3, 5 et 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 juin 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués.

Art. 7. La présente ordonnance entre en vigueur le 7 avril 1941. L'Office de guerre pour l'industrie et le travail est chargé d'en assurer l'exécution et d'édicter les prescriptions nécessaires à cet effet; il peut déléguer ses attributions à ses sections du bois et de la production d'énergie et de chaleur, ainsi qu'appeler les cantons, les syndicats de l'économie de guerre et les groupements économiques compétents à collaborer à l'exécution de la présente ordonnance.

L'ordonnance n° 5 du département fédéral de l'économie publique du 10 octobre 1940 tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (emploi du charbon de bois) reste en vigueur. 80. 4. 4. 41.

Ordinanza N. 26 del Dipartimento federale dell'economia pubblica intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati

(Prescrizioni sulla produzione, ripartizione ed uso della legna e del carbone di legna)
(Del 2 aprile 1941.)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale dell'economia pubblica del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati, ordina:

Art. 1. Allo scopo di assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con legna e carbone di legna, l'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro è autorizzato ad emanare prescrizioni sulla produzione, l'immagazzinamento, l'obbligo della consegna, la lavorazione, la ripartizione, il commercio, l'uso ed il consumo della legna e carbone di legna, comprese le formelle di carbone di legna.

Art. 2. L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro è autorizzato ad emanare le necessarie prescrizioni sull'esecuzione dei contratti di fornitura conclusi già prima che fossero stati adottati i provvedimenti di cui all'art. 1.

Art. 3. L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro è autorizzato ad ordinare le misure di controllo necessarie, ad eseguire inchieste ed a prescrivere a produttori, commercianti, aziende di lavorazione e consumatori la tenuta di controlli e registri, come pure la comunicazione periodica d'informazioni.

Art. 4. Ognuno è tenuto a fornire agli organi incaricati del controllo tutte le informazioni necessarie ed a documentarle se ne è richiesto.

Gli organi di controllo hanno il diritto di accedere ai locali di fabbricazione, di deposito, di vendita, ecc., di esaminare tutti i documenti che vi si trovano e metterli, se necessario, a loro disposizione, come pure di interrogare le persone che entrano in linea di conto per informazioni.

I Cantoni sono tenuti a mettere a disposizione il servizio di polizia necessario.

Se una persona o una ditta ha contravvenuto alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive e alle singole decisioni o se, col suo contegno, ha dato motivo ad un controllo, le spese che ne derivano vanno a suo carico.

Art. 5. Gli organi di controllo sono tenuti a serbare il segreto sugli accertamenti e osservazioni fatti.

È fatta riserva per i rapporti all'autorità competente.

Art. 6. Le contravvenzioni alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa saranno punite conformemente agli art. 3, 5 e 6 del decreto del Consiglio federale del 25 giugno 1940 inteso ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati.

Art. 7. La presente ordinanza entra in vigore il 7 aprile 1941. L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro è incaricato di provvedere alla sua applicazione e di emanare le prescrizioni esecutive; esso può delegare le sue attribuzioni alle sue Sezioni del legno e della produzione di energia e calore, come pure far capo alla collaborazione dei Cantoni, dei sindacati di guerra e delle organizzazioni economiche competenti.

L'ordinanza N. 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 10 ottobre 1940 intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e con prodotti fabbricati (carbone di legna), continua a rimanere in vigore. 80. 4. 4. 41.

Zeltarif vom 8. Juni 1921

(Zuteilungsverfügungen des Bundesrats vom 2. April 1941.)

Ad 449 a/e Etikettenbänder aus Seide, Floretteide, Kunstseide, gewebt, am Stück oder zugeschnitten (BRB. 15. 11. 1940).

Ad 867 Fruchtpressen, zangenartige, aus Aluminium oder Aluminiumlegierungen (BRB. 18. 3. 1941). 80. 4. 4. 41.

Tarif douanier du 8 juin 1921

(Décisions du Conseil fédéral pour l'application du tarif, du 2 avril 1941.)

Ad 449 a/e Rubans pour étiquettes, en soie, bourre de soie, soie artificielle, tissés, à la pièce ou découpés (ACF. 15. 11. 1940).

Ad 867 Presses à fruits en forme de pince, en aluminium ou alliages d'aluminium (ACF. 18. 3. 1941). 80. 4. 4. 41.

Tarifita doganale dell'8 giugno 1921

(Decisione del Consiglio federale concernente l'applicazione della tariffa, del 2 aprile 1941.)

Ad 449 a/e Nastri per etichette, di seta, cascami di seta, seta artificiale, tessuti, in pezza o ritagliati (DCF. 15. 11. 1940).

Ad 867 Frangifrutta a forma di tanaglia, di alluminio o leghe di alluminio (DCF. 18. 3. 1941). 80. 4. 4. 41.

Supplément n° 38

La dernière publication de la Commission d'étude des prix du département fédéral de l'économie publique vient de sortir de presse sous le titre: «La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse» (Travail sur mesure et confection)

Ce fascicule, dont la parution a été retardée par suite des circonstances, a été expédié le 3 avril 1941 à tous ceux qui l'ont fait réserver sur la base de notre avis y relatif paru il y a environ une année.

Le nouveau supplément en question, comportant une centaine de pages grand format avec de nombreux tableaux statistiques et comparatifs, peut être commandé contre remboursement ou contre versement préalable de la somme de fr. 4.25 à la *Feuille officielle suisse du commerce*, Elfingerstrasse n° 3, à Berne (compte de chèques postaux III 5600). Le fascicule allemand «Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei» est livrable aux mêmes conditions.

A titre indicatif, nous donnons ci-après un aperçu du contenu de cette étude intéressante et des domaines traités:

La première partie de cette publication est consacrée à la statistique, dont les chiffres mettent en relief l'évolution du métier de tailleur et de l'industrie de la confection, évolution caractérisée par une industrialisation croissante de la branche. Cette expansion de la fabrication indigène s'est opérée en partie au préjudice des maîtres-tailleurs, mais aussi au détriment des importateurs de confection, ce qui ressort de la statistique des importations, inférieures ces dernières années non seulement aux chiffres de l'avant-guerre — 1914 à 1918 — mais encore aux minima de la période de guerre proprement dite. Cette évolution, dont les maîtres-tailleurs subissent les conséquences, fut d'ailleurs stimulée par l'écart des prix entre l'exécution artisanale et la confection industrielle des vêtements. L'objet essentiel de l'enquête de la Commission d'étude des prix fut d'examiner les différences qui existent entre ces deux modes d'exécution sous le rapport de la structure du prix de revient (II* et III* parties).

Alors que le tailleur occupe surtout un personnel masculin qualifié, l'industrie de la confection — qui travaille à la chaîne — emploie presque exclusivement des ouvrières mi-qualifiées. Dans la confection, les salaires — en valeur absolue ou relative — ne représentent qu'une très faible partie du prix de vente. L'exécution d'un complet sur mesure exige trois fois plus de temps qu'un complet de confection, en raison de la coupe individuelle du vêtement sur mesure — dans la confection, on coupe mécaniquement jusqu'à 50 couches d'étoffe à la fois — puis des essayages du vêtement fait. Enfin, le tailleur n'emploie pas de machines spéciales (à faire les boutonnières, etc.). Si les salaires « productifs », c'est-à-dire qui se rapportent à l'exécution proprement dite du vêtement, grèvent davantage le prix de l'habit sur mesure, ils en améliorent aussi la qualité, à la différence des « frais généraux » — y compris le salaire du patron pour son activité « improductive » — et de la marge de « risque et bénéfice », qui n'ont aucun rapport avec la qualité du vêtement. Or, les deux associations professionnelles de la branche prévoient, pour ces deux postes additionnés, un chiffre « normal » que la Commission d'étude des prix estime excessif, relativement du moins.

La commission consacre ensuite un chapitre spécial de son étude aux résultats de l'enquête qu'elle a effectuée auprès d'un certain nombre d'ouvriers à domicile et de « soustraitants », auxquels elle donne souvent la parole. On a dû renoncer, il est vrai, à reproduire dans tous leurs détails les déclarations recueillies, dans la crainte de dévoiler l'anonymat des informateurs auxquels la plus stricte discrétion avait été garantie. En conclusion, la commission constate qu'il est urgent de fixer des salaires minima pour les ouvriers à domicile dans la confection sur mesure et la confection. On recommande, de plus, de définir plus exactement les séries, de limiter les salaires de confection aux commandes passées en séries, d'augmenter la rétribution des ouvriers exécutant des pièces uniques. Une réglementation du travail à domicile ne saurait être efficace que si elle s'étend à l'ensemble du pays. Des dispositions purement cantonales auraient pour effet de faire émigrer l'ouvrage dans les cantons où le travail à domicile n'est pas protégé, danger que la législation fédérale devra elle-même prévenir, en évitant que les salaires ne diffèrent trop considérablement d'une région à l'autre.

La quatrième partie de la publication est consacrée à l'examen des tentatives faites jusqu'à présent pour distinguer le « travail sur mesure » de la « confection », alors que, dans une cinquième et dernière partie, la commission examine les propositions formulées pour améliorer la situation des maîtres-tailleurs. La commission se prononce sur la revendication de ce corps de métier, qui demande que l'emploi de la dénomination « travail sur mesure » dépende du salaire payé pour le travail à l'aiguille. La commission estime inadmissible de subordonner l'usage de dénominations de qualité — telles que « étoffe tissée à la main », « outil forgé à la main » — du paiement d'un salaire déterminé pour la fabrication de l'article. En revanche, rien ne s'oppose à ce que les associations professionnelles fixent impérativement les salaires qui correspondront, pour un produit, à une qualité déterminée.

Pour empêcher le public de se faire une idée fautive de la qualité et du prix, la commission propose d'imposer une « déclaration obligatoire » dont la teneur est précisée.

La commission recommande enfin aux associations professionnelles des maîtres-tailleurs d'adopter certaines mesures qui permettront à ces artisans de contribuer, par leurs propres moyens, à l'assainissement de leur profession, avec ou sans l'appui de l'Etat, en créant une marque distinctive de qualité qui désignera le « travail sur mesure ». Cette marque pourra être utilisée par tous les tailleurs dont le travail répondra à certaines exigences sous le rapport de la qualité.

La commission recommande d'introduire un « certificat de capacité », conférant à son titulaire le droit d'exercer le métier de tailleur de façon indépendante.

La commission constate, il est vrai, que ces mesures ne permettront pas de provoquer un revirement brusque de l'évolution. Autant elle demeure persuadée que le tailleur très capable et travaillant rationnellement aura toujours sa place au soleil, autant elle est convaincue que l'évolution entraînera fatalement une diminution du nombre des ateliers où l'on travaille sur mesure. Si cette élimination s'accompagne d'une certaine sélection basée sur la qualité, non seulement les entreprises qui auront réussi à subsister augmenteront leur chiffre d'affaires, mais on aura créé, de plus, une situation qui ne compromettra pas le recrutement de futurs professionnels très qualifiés.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 31. März 1941 — Situation au 31 mars 1941

Aktiven — Actif	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis Changements dep. la dern. situation
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand — Encaisse or	2,382,032,123.	—	+ 1,161. —
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	1,188,929,104. 72		+ 2,474,695. 55
andere — autres	2,065,159. 36		
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse			
Wechsel — Effets de change	58,975,778. 68		
Schatzanweisungen — Rescriptions	155,670,000. —		+ 77,977,808. 28
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft			
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération			+ 200,000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	29,728,116. 23		
andere Lombardy. — autres avances s. nant.			— 2,737,351. 77
6. Werteschriften — Titres	71,772,737. —		+ 1,312,949. 30
7. Correspond. im Inland — en Suisse	4,636,427. 99		+ 6,251. 74
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif ...	156,120,943. 50		+ 4,585,566. 34
Zusammen — Total	3,949,969,490. 48		
Passiven — Passif			
1. Eigene Gelder — Fonds propres	40,000,000. —		—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	2,148,149,995. —		+ 67,062,015. —
3. Täg. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1,559,282,292. 81		+ 3,088,708. 85
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif ..	204,537,203. 17		+ 1,459,022. 08
Zusammen — Total	3,949,969,490. 48		

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avance 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936

Briefpostsendungen nach Uebersee; Verpackung

(PTTA.) Die nordamerikanische Postverwaltung teilt erneut mit, dass Briefpostsendungen aus der Schweiz, zumeist Sendungen von Uhrenfabriken (Kistchen, Päckchen), in sehr schadhaftem Zustand dort eintreffen. Die Postbenützer werden daher in ihrem eigenen Interesse neuerdings ersucht, Briefpostsendungen mit Waren nach entlegenen Ländern sorgfältig zu verpacken. Holzschachteln als Verpackungsmaterial sollten mindestens 8 mm dicke Wände haben. 80. 4. 4. 41.

Envois de la poste aux lettres à destination de l'outre-mer; emballage

(FOPTT.) L'administration de postes des Etats-Unis d'Amérique signale de nouveau que de nombreux objets de correspondance originaires de Suisse et provenant en particulier de fabriques d'horlogerie (caissettes, petits

paquets) arrivent à destination en très mauvais état. Les expéditeurs sont priés, dans leur propre intérêt, à emballer avec soin leurs envois de la poste aux lettres à destination de pays éloignés. Lorsqu'il est fait usage de boîtes en bois, les parois de celles-ci doivent avoir au moins 8 mm d'épaisseur. 80. 4. 4. 41.

Ecuador — Preisvorschriften für Heilmittel

Ein Reglement des Fürsorgeministeriums (Generaldirektion des Gesundheitswesens) vom 28. Mai 1940 betreffend die Heilmittelpreise, setzt die Gewinnmargen für Drogen, pharmazeutische Spezialitäten, Opium, Morphinum und Kokain fest; es wird Interessenten auf Wunsch durch die Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements zur Einsichtnahme zugestellt. 80. 4. 4. 41.

Compañia Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 21 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi, 21 avril 1941, à 15 heures, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres.

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport, du bilan et de l'inventaire pour le 29^{me} exercice, distribution des bénéfices et rapport du syndic.
2. Rémunération du syndic.
3. Election d'administrateurs titulaires et d'un directeur suppléant.
4. Election d'un syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de banques au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Ayres, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 26 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de banques pourront être déposés au même effet, au moins 10 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

En Suisse:

Société de Banque Suisse, à Bâle,
Crédit Suisse, à Zurich,
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie, à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano,
et tous leurs sièges et succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle,
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,
MM. Pietet & Cie, à Genève.

Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:

J. Henry Schroeder Banking Corporation, à New-York.

Buenos-Ayres, le 24 mars 1941.

Le Conseil d'administration.

P 799

Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern

Invitation zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 19. April 1941, nachmittags 5 Uhr, im Schwellenmätteli in Bern.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1940.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Rechnungsrevisors.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht des Rechnungsrevisors und die Anträge zur Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis sind vom 7. bis 19. April 1941 bei der Schweizerischen Volksbank in Bern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, belieben bis zum 18. April 1941 bei der Schweiz. Volksbank in Bern, gegen Vorweisung der Aktien, Zutrittskarten zu erheben. Ebendasselbe kann auch der Geschäftsbericht für das Jahr 1940 bezogen werden. P 829

Bern, den 3. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

Grands Magasins Jelmoli S. A.

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1940 eine Dividende von

Fr. 60. — pro Aktie, abzüglich 6% Eidg. Couponsteuer und 5% Eidg. Wehrsteuer netto Fr. 53.40 pro Aktie auszusahlen.

Die Dividende kann gegen Einhandlung des Dividenden-Coupons Nr. 2 an unserer Hauptkasse, Seidengasse 1, Zürich, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, sowie bei der A. G. Leu & Co., Zürich, ab 4. April 1941 bezogen werden. P 824

Zürich, den 3. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

Escher Wyss Maschinenfabriken

Aktiengesellschaft
Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

IX. ordentlichen Generalversammlung

auf **Donnerstag, den 17. April 1941, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Zürich** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Jahr 1940 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1941.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge über die Verwendung des Reingewinns sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 5. April 1941 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis 16. April 1941 auf dem Direktionssekretariat bezogen werden. P 823

Zürich, den 3. April 1941.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
J. Schmidheiny.

Gaswerks-Betriebsgesellschaft A.-G., Zürich**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 15. April 1941, 14 Uhr, im Büro der Gesellschaft.

TRAKTANDEN: 1. Abnahme der Jahresrechnung per 31. März 1941 und des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung. 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. P 817

Zürich, den 4. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

S. A. P. J. V.

S. A. des Auto-Transports du Pied du Jura Vaudois—L'Isle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 19 avril 1941, à 15 heures, au Casino de Morges.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1940.
2. Rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1941
5. Nomination d'un administrateur.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du Conseil et des commissaires-vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de l'exploitation à L'Isle.

La feuille de présence sera établie dès 14 heures et close à 15 heures.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées à l'entrée, sur présentation des titres ou certificats de dépôt. P 826

Le Conseil d'administration.

Service du Gaz, Delémont, S. A.

Assemblée générale des actionnaires

Mercredi 23 avril 1941, à 15 heures, au bureau de la Société, à Delémont.

ORDRE DU JOUR:

1. Protocole.
2. Adoption des comptes et du bilan, rapport des contrôleurs; décharge au Conseil d'administration.
3. Répartition du produit net de 1940.
4. Election des contrôleurs.
5. Divers.

P 827

Delémont, le 2 avril 1941.

Le Conseil d'administration.

Für den **EXPORT** nach, sowie den **IMPORT** von **Frankreich**

bieten unsere „Services Rapides“ und Sammelverkehre grosse Vorteile

GENEVE (Zentrale)
Telephon 2 64 47

J. Véron, Grauer & Co. AG. **BASEL** Hochsirr. 55
Telephon 2 16 54

P 92-3

Emission

d'un

Emprunt 3³/₄ % de l'Etat de Bâle-Ville de 1941

de fr. 12,000,000

Modalités: Taux d'intérêt 3³/₄ %; coupons semestriels aux 15 mai et 15 novembre. Echéance de l'emprunt: 15 mai 1956; remboursement facultatif à partir du 15 mai 1951. Coupures de fr. 1000, au porteur. Cotation de l'emprunt à la bourse de Bâle.

Prix d'émission: 100 % plus 0,60 % timbre fédéral sur les titres.

Les souscriptions seront reçues

du 1^{er} au 7 avril 1941, à midi

Des prospectus détaillés ainsi que des bulletins de souscription sont à disposition chez les domiciles de souscription sur toutes les places principales en Suisse.

Les groupes de banques contractants:

Banque Cantonale de Bâle
Union des Banques Cantionales Suisses **Cartel de Banques Suisses**

P 755

Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich

Aufruf

Folgende alte Inhabertitel der Bank für elektrische Unternehmungen, die vor Jahren zum Umtausch aufgerufen worden sind, wurden nicht präsentiert:

4 alte Obligationen von nom. Fr. 1000:
4% Anleihe, Lit. A, Nr. 198/99, 18227
5% Anleihe, Lit. J, » 18696

22 alte Aktien von nom. Fr. 1000:
Serie A, Nr. 6102
» C, » 24992/95, 28801/05
» E, » 33922
» G, » 47453, 50493, 51697/700, 56346/50

42 Genussscheine:
Nrn. 16350, 18139, 27534/43, 32868/69, 34495/99, 36158/62, 39368, 44781/82, 58364/66, 59899, 60518, 62431, 62568, 62667/69, 62933, 62939, 72946/48

20 Scrips auf je 1/2-Aktie von nom. Fr. 50:
Nrn. 156, 1416, 1686, 1912, 2032/33, 2169, 3019, 3303/04, 3372, 3414, 3465, 3521, 3530, 3559/61, 3620/21.

Die seinerzeit festgesetzten Umtauschfristen sind längst abgelaufen, das Umtauschrecht ist verjährt.

Die Elektrobank sah sich infolgedessen veranlasst, die für den Umtausch gegen die obenerwähnten Titel reservierten eigenen Aktien bestmöglich zu verkaufen.

Ein Anspruch aus den vorerwähnten Titeln auf Entschädigung besteht nicht mehr. Um jedoch den Inhabern der vorerwähnten 4 alten Obligationen, 22 alten Aktien, 42 Genussscheine, 20 Scrips eine letzte Gelegenheit zu geben, den Gegenwert der Titel zu erhalten, fordern wir sie auf, dieselben bis spätestens 30. September 1941 einzureichen. Wir erklären uns bereit, bis zu diesem Datum den Erlös aus dem Verkauf der neuen Titel, auf die das Umtauschrecht seinerzeit lautete, freiwillig gegen Rückgabe der alten Titel auszubehalten.

Die Einreichung der alten Titel erfolgt spesenfrei bei unserer Gesellschaft, Bahnhofstrasse 30, Zürich. P 808

Zürich, den 31. März 1941.

Bank für elektrische Unternehmungen.

Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt leistet ihnen hierzu gute Dienste!

Buchhaltungsbureau

FRISCH & Co.

vorm. Hermann Frisch
Weinbergstraße 57
Zürich

Bureau gegr. 1899
Telephon 41.630

Einrichtungen

Nachtragungen

Revisionen

Bilanzen

Steuerangelegen.

117

Behandlung und Aufziehung jeder Art von

Fürsorge-Einrichtungen

Stiftungen, Pensionskassen, Gruppenversicherungen. Zweckmässige Lösungen auch bei beschränkten Mitteln. Erstklassige Referenzen. P 609

Dr. A. Schübeler, Zürich
Telephon 2 61 22 Biberlinstrasse 11

Insrieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

COTTON A.-G.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 18. April 1941, vormittags 10 Uhr, Bahnhofstrasse 30, Zürich 1

TRAKTANDEN: Beschlussfassung § 14, Absatz a und d.

Glarus, den 8. April 1941.

P 825

Der Verwaltungsrat.

Usines Thécla S.A., St-Ursanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
le mercredi 16 avril 1941, à 9¹/₂ heures, au siège social.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport du vérificateur sont déposés au siège social, où les actionnaires pourront en prendre connaissance dès le 5 avril 1941.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 15 avril 1941, contre dépôt des titres au siège social.

P 882

Le Conseil d'administration.

Pecisa
+138020000.00
-52000
die Schweizer
Addier-Saldier
Maschine
vom Generalvertreter
ERNST JOST
Zürich · Sihlstr. 1 · Tel. 72512

PAPYRUS
Schutzmarke
Closetpapier
in diversen Qualitäten
solange Vorrat
Muster gerne zu Diensten
P. Gimmi & Co.
zum Papyrus, St. Gallen
P 498

Büro-Organisation
Ratschläge zur Vereinfachung
und Beschleunigung der
Tagesarbeit im Büro
Verlag Organisator &
Zürich 6 · vi/4147

Haben Sie

in Ihrem Reklame-Plan auch
das Schweiz. Handelsamts-
blatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt
es sich, das Versäumte
nachzuholen.